

國中組

重新・從心 看待新移民

國立臺灣師範大學教育系學生 孫以柔、林立心、張涵恩、羅綺婷

1

內容說明

- 一、學習領域：綜合活動
- 二、教學對象：國中八年級學生
- 三、教學節數：四節課

四、設計理念：

我國外籍與大陸配偶人數已超過 40 萬人，每一百對夫妻就約有 18 對是由外籍配偶所組成。如此高的比例，顯示「新移民」早已成為台灣重要的族群之一，新移民不再只是電視上所報導的一則新聞，也不再只是課本上所談到的一個議題，這群朋友是如此真實的與我們生活在同一塊土地，與我們息息相關。有鑑於此，運用在課堂上所學的多元文化教育、教育社會學、課程設計、教材教法等知能發展教案，期待未來透過此課程，能幫助學生更認識這群來自異鄉的朋友，也更懂得彼此尊重。

「重新・從心看待新移民」新移民課程，共計四個單元。在「重新」的部分，期望學生能透過課程破除過往對於新移民的刻板印象與偏見，秉持新的角度、新的思維看待新移民、理解新移民；至於「從心」的部分，我們則期望學生能發自內心地接納新移民朋友，同理他們身在異鄉的處境與感受。

教導學生理解新移民的時候，除了傳遞相關重要議題（知識性的訊息）外，更希望能培養學生具有多元文化教育的觀念。此外，教案也將藉由幻遊活動，讓學生學習真誠的同理新移民身處異鄉的處境與感受，並希望學生在接收大量關於新移民議題、多元文化教育的資訊時，能培養省思與批判的能力，覺察自己長久以來對新移民所存有的刻板印象，以及隱藏在新聞媒體中的偏見。最後，透過小作業與學習單的設計，培養學生主動蒐集資料、解決問題的能力，不只是被動

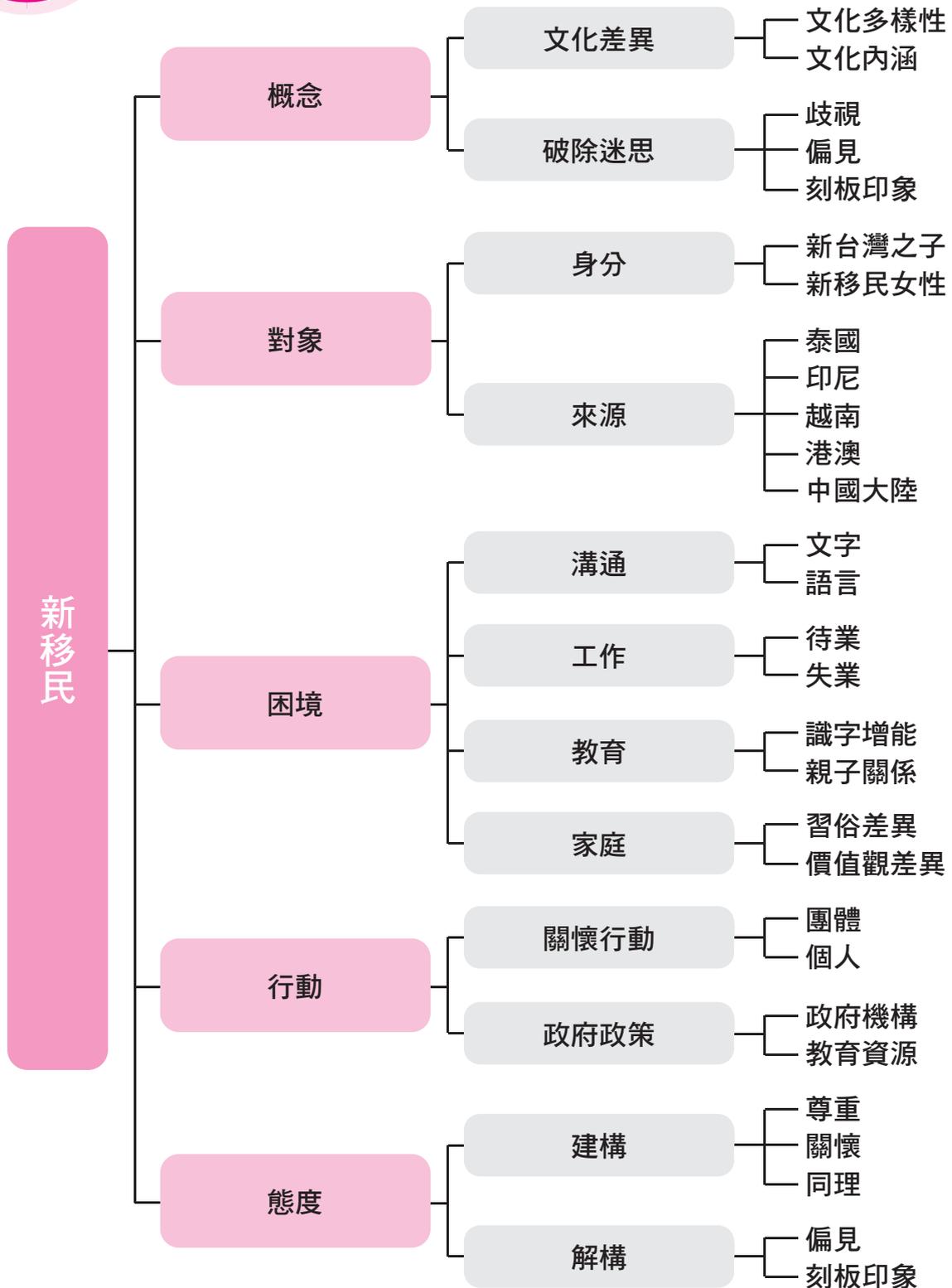
的接收相關資訊，而更加主動而積極的關心新移民議題。

這一系列的課程，以活動體現教育意義，而非由教師直接進行講授傳遞，讓學生藉由活動進行體驗、省思，進而能夠實踐，有效促成學生的學習遷移，將所學運用在日常生活中，並使學生能更客觀的認識新移民；理解新移民的困境與感受；消弭過去的偏見與刻板印象；認識彼此文化之間的差異，進而包容、欣賞多元文化；最後能真誠的接納、尊重、欣賞這群與我們生活在同一塊土地的新移民朋友。

五、知識概念圖：（如右表）

這是我們由「新移民」所發想出來的知識概念圖，我們也將以此作為我們教案設計的方向。因此，我們的教案將從五個向度探討，分別為概念、對象、困境、行動與態度。在概念的部分，我們期許學生能夠破除迷思，覺察自己對於新移民的刻板印象、歧視與偏見，並能了解新移民與台灣文化之間的差異，從而更加認識新移民的文化內涵與文化的多樣性。此外，我們也將介紹新移民主要的身分與來源地，並從四個層面（家庭、教育、工作、溝通）探討新移民來台後可能會遭遇的困境，期許學生能夠在同理新移民的處境後，願意付諸行動，從政府政策尋找新移民可用的教育資源與機構，或是透過個人與團體的方式付出關懷行動，進而達成態度上的解構（破除刻板印象、偏見）與建構（尊重、關懷、同理）。

知識概念圖



六、多元文化議題融入課程之解析：

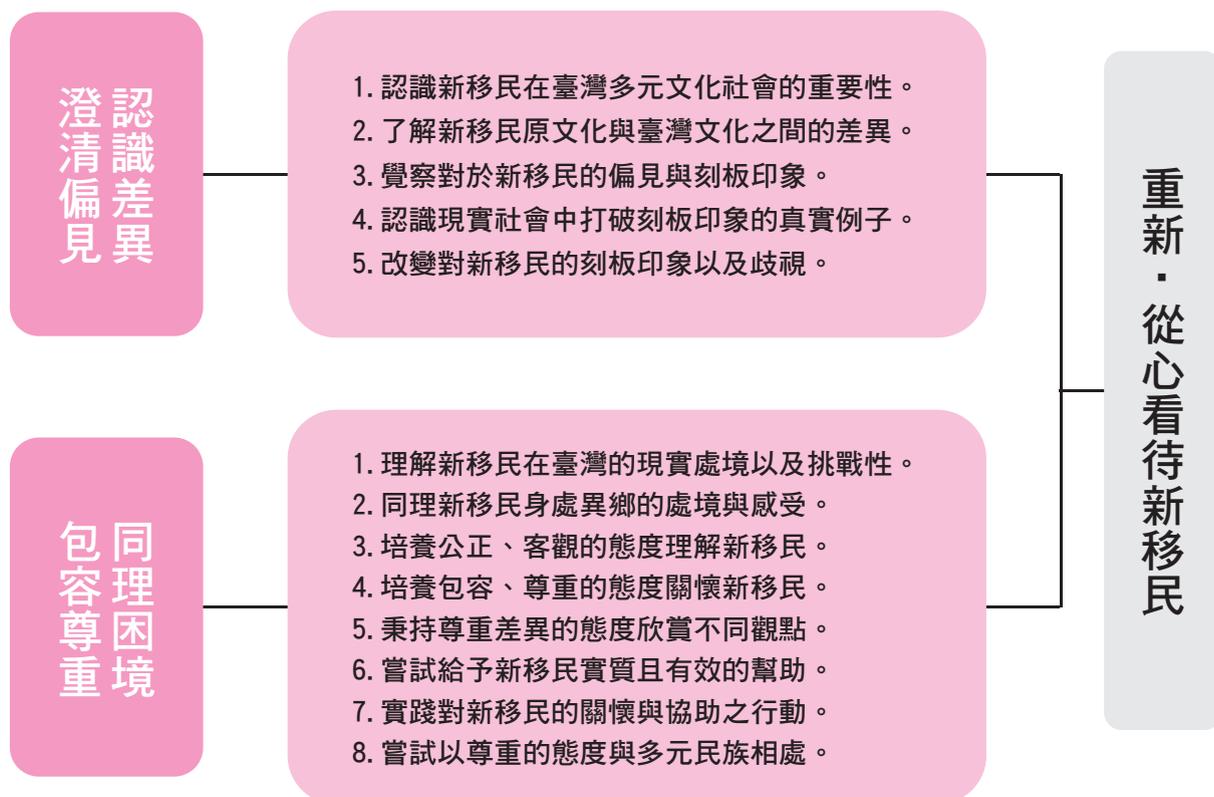
(一) 概念分析與對應表：

分析多元文化議題與綜合活動能力指標的重要概念，列表如下：

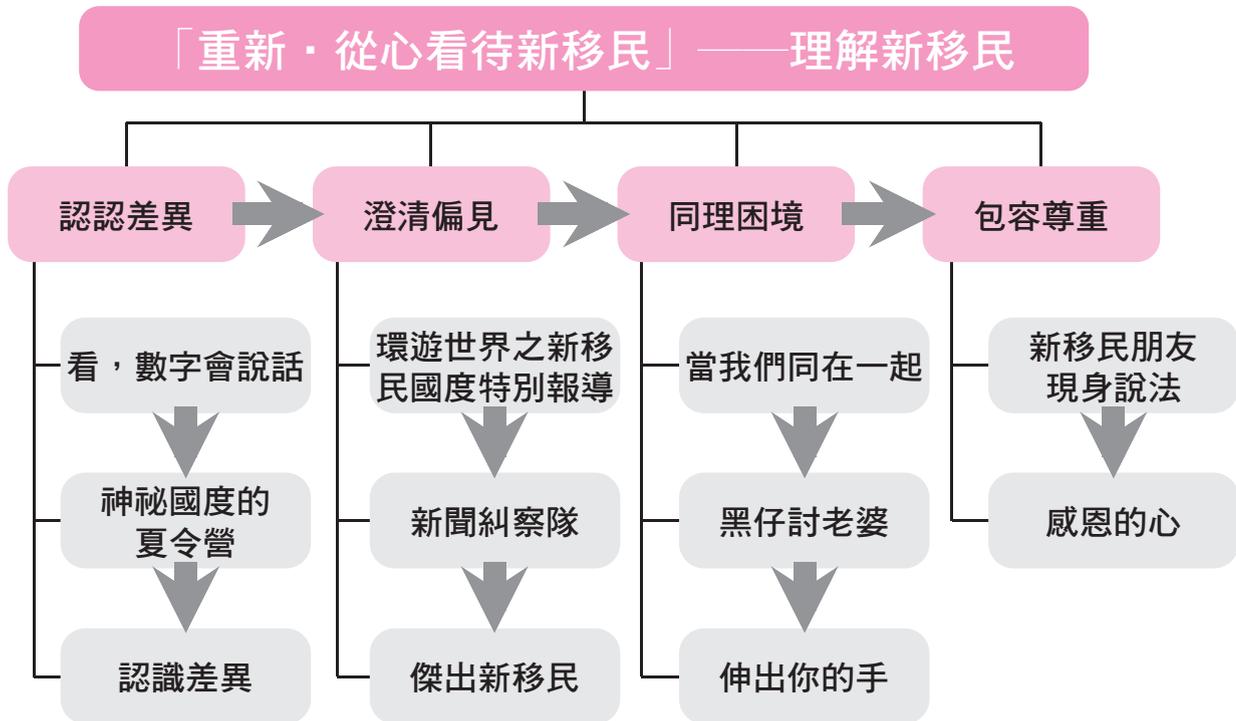
	綜合活動	多元文化議題
基本能力指標	<p>社會：1-3-1 了解不同生活環境差異之處，並能尊重及欣賞其間的不同特色。</p> <p>社會：4-2-1 說出自己的意見與其他個體、群體或媒體意見的異同。</p> <p>綜合：1-3-2 尊重與關懷不同的族群。</p>	<p>社會：1-3-2 了解各地風俗民情的形成背景、傳統的節令、禮俗的意義及其在生活中的重要性。</p> <p>人權：1-3-4 了解世界上不同的群體、文化和國家，能尊重欣賞其差異。</p> <p>性別：3-3-7 察覺不同文化間的歧異性與價值。</p> <p>綜合：1-3-1 欣賞並接納他人。</p> <p>綜合：3-3-4 認識不同的文化，並分享自己對多元文化的體驗。</p>
概念分析	表達個人、尊重、欣賞、關懷、了解差異、多元價值、全球關聯。	尊重、欣賞、接納、關懷、文化體驗、包容、多元價值、反歧視、去除偏見、歲時節慶、了解差異。

(二) 發展整合性的學習目標：
從綜合活動與多元文化議題能力指標所抽衍出來

之相關概念性知識，再結合主要概念性知識，發展成整合性學習目標如下：



(三) 教學架構：



2

教學活動

活動名稱：理解新移民

設計者：孫以柔、林立心、張涵恩、羅旖婷

適用學習階段：國中八年級生

節數：四節課／180分鐘

相關領域分段能力指標

- 社會：**1-4-1 了解不同生活環境差異之處，並能尊重及欣賞其間的不同特色。
綜合：1-3-2 尊重與關懷不同的族群。

重要議題能力指標

- 社會：**1-3-2 了解各地風俗民情的形成背景、傳統的節令、禮俗的意義及其在生活中的重要性。
人權：1-3-4 了解世界上不同的群體、文化和國家，能尊重欣賞其差異。
性別：3-3-7 察覺不同文化間的歧異性與價值。
綜合：1-3-1 欣賞並接納他人。
3-3-4 認識不同的文化，並分享自己對多元文化的體驗。

教學目標

- 認知：**認識新移民在臺灣多元文化社會的重要性。
了解新移民原文化與臺灣文化之間的差異。
理解新移民在臺灣的現實處境以及挑戰性。
認識現實社會中打破刻板印象的真實例子。
- 情意：**覺察對於新移民的偏見與刻板印象。
同理新移民身處異鄉的處境與感受。
培養公正、客觀的態度理解新移民。
培養包容、尊重的態度關懷新移民。
秉持尊重差異的態度欣賞不同觀點。
- 技能：**嘗試給予新移民實質且有效的幫助。
實踐對新移民的關懷與協助之行動。
改變對新移民的刻板印象以及歧視。
嘗試以尊重的態度與多元民族相處。

學習資源

PPT、統計資料、單槍、螢幕、電腦、喇叭、投影布幕、異國音樂、幻遊學習單、影片、黑板、粉筆、板擦、關於新移民的負面新聞、情境劇的說明單、情境學習單、卡片、關於新移民的中性論述或傑出事跡。

教學目標

認識新移民在臺灣多元文化社會中的重要性。

活動流程

教學時間

教學資源

評量重點

活動一：
神祕國度的夏令營——認識差異

事前準備工作：

1. 熟悉教材內容、準備投影器材、ppt、收集數據、製作幻學習單。
2. 請學生分成五組，一組約六人,依小組坐好。

一、引起動機：看，數字會說話

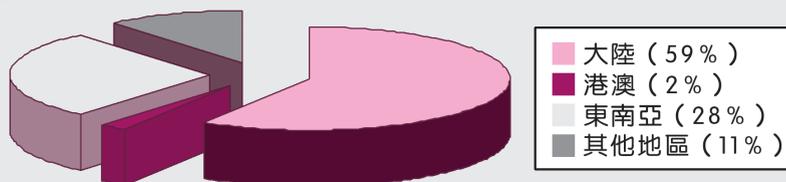
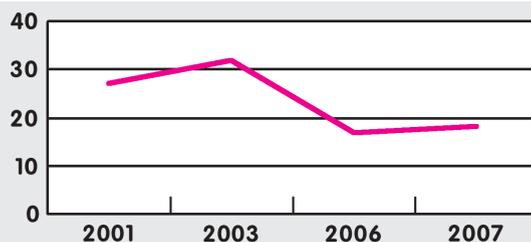
1. 教師以 ppt 呈現96、97年內政部統計處有關外籍配偶的數據資料，使學生了解新移民在臺灣已占有為數不小的比例，並且逐年增加中。

教師講述：「大家早安！在開始正式課程之前，先請大家看這邊（播放 ppt）……從圖表中我們可以看到，2007 年外籍配偶占全年總結婚對數 18.3%，也就是說，每一百對就有約莫18對是由外籍配偶所組成呵！另外，政府為了遏止假結婚來臺，從 2003 年底起實施入境面談及境外訪談制度，使外籍及大陸配偶占總結婚對數比重由 2003 年的 31.9%（最高峰）驟減至95年的 16.8%，96年則微增至 18.3%。而 2008 年內政部公布的資料（截至 2008 年 4 月）更顯示：我國外籍與大陸配偶人數已高達 40.4 萬多人，以大陸配偶為數最多。由這些數據我們可以知道，外籍配偶在臺灣已經占有很大的比例。但是為了尊重他們，我們不使用政府所使用的『外籍配偶』這樣的字眼，而改稱他們為『新移民』。現在，就來讓我們來認識這些為數眾多的新朋友！」

5 分鐘

PPT、統計資料、單槍、螢幕、電腦

能仔細聆聽數據所代表的意義。



教學目標

同理新移民身處異鄉的處境與感受。

活動流程	教學時間	教學資源	評量重點
<p>2. 教師定義新移民</p> <p>教師講述：「新移民是指剛移民到另一個國家或地區的人士。部分新移民本身的謀生技能及適應能力不及本地人士，而停留在社會比較低階層，需要社會保障的支援。就臺灣而言，根據前頁圖表的內政部統計處數據顯示，占大多數的新移民為大陸及港澳地區，其他尚有一些來自東南亞。」</p> <p>3. 教師請學生自由發表自己對新移民的印象，並附加說明不得使用髒話或人身攻擊等字眼。</p> <p>4. 教師重新歸納、詮釋學生的想法，並寫在黑板上。（但先不進行澄清）</p> <p>教師講述：「看來大家對於新住民都有一些初步的想法，但是，他們的真實面貌又是如何呢？跟報章雜誌上刊登的一樣嗎？我們對於他們的想像是正確的嗎？大家可以在心裡先保留這個問題，等進行了接下來的活動後，把活動前跟活動後的感受作個比較，看看有什麼不一樣的地方。」</p>			<p>能以適當的言詞，踴躍發表對新移民的看法。</p>
<p>二、幻遊活動：神祕國度的夏令營——體會新移民在異鄉的心情、困境及文化差異</p> <p>1. 教師指導語：「請各位同學用你覺得舒服而自然的姿勢，輕鬆坐著就好，然後輕輕閉上眼睛，讓心慢慢安靜下來。你漸漸聽不到教室外的吵雜，你的其他思緒也暫時被擱下，你的心裡只聽得到老師的聲音，還有你最真實的感受……現在，把你的注意力放到你的呼吸上面，輕輕地吸進來，慢慢的吐出去（共進行三次深呼吸，引導學生放鬆肌肉）。」</p> <p>註：教師運用此項技能時，須搭配適宜、配合情境的輕音樂，聲調儘量放慢、放輕、放柔，依循上述的放鬆指導語進行後，再緩緩的描述情境（如下）即可。</p> <p>2. 播放異國風味濃厚、帶有漂泊感的背景音樂，進行幻遊。</p>	<p>15 分鐘</p>	<p>音響、異國音樂、明確的幻遊指導語</p>	<p>能仔細體會幻遊時的感受。</p>

教學目標

活動流程	教學時間	教學資源	評量重點
<p>幻遊指導語：</p> <p>(1)想像你現在正在搭乘飛往陌生國度的飛機上，因為學校派你去一個很遙遠的外國中學參加為期兩個月的夏令營，這是你第一次來到這個國家，你不知道下了飛機之後，將會遇到什麼人，會發生什麼事，以及那會是個怎麼樣的世界。</p> <p>(2)飛了好久好久，飛機終於降落了，你走出機門，進入一個完全陌生的國度——一個與臺灣截然不同的世界。深呼吸，感受一下這裡的氣溫、溼度。你拖著行李走著走著，街上行人熙熙攘攘，這些與你擦肩而過的外國人，他們的長相、穿著打扮是什麼樣子呢？或是你還注意到什麼特別的地方呢？</p> <p>(3)你走著走著，察覺到街上行人似乎也在注視著你，你覺得那是什麼樣目光呢？是歡迎、接納，還是好奇、防衛，或其他呢？而這樣的目光又帶給你什麼樣的感受呢？</p> <p>(4)你繼續走著走著，忽然發現自己迷路了，你想要問路，但周圍的談話聲，是你完全聽不懂的語言，你又不知道該從何問起；路標也是全然陌生的文字，任你怎麼拼湊都看不懂。此時你的心情如何呢？</p> <p>(5)走了好久，你覺得又餓又累，想要找點東西吃，但市集賣的食物，是你從未見識過的特殊料理，在臺灣似乎沒有人敢這麼吃，此時你該怎麼辦？你的感覺如何？</p> <p>(6)你總算找到舉辦夏令營的學校了，安頓好之後，你開始了你的第一堂課。老師是當地人，同學們幾乎也是。你專注的聽老師講課，但幾乎一句都聽不懂，你努力想抄筆記，但要學習新的文字實在很困難……面臨這樣的挑戰，你的感受是什麼？</p>			

教學目標

了解新移民原文化與臺灣文化間的差異。

秉持尊重差異的態度欣賞不同觀點。

活動流程	教學時間	教學資源	評量重點
<p>(7)第二堂課有小組討論的活動，老師邀請每組同學在討論之後派三人上臺發表。你也想上臺為小組爭取榮譽，但你的組員似乎有些遲疑。你無意聽到其中一位同學用你聽得懂的英文小聲說著：「他是外國人耶……語言能力和學習能力應該都不太好吧……」此時，你的感受如何呢？你又會如何為自己澄清呢？</p> <p>(8)接下來是夏令營的遊戲時間，周圍的同學們幾乎都互相熟識，很快就打成一片。你也想趕快融入大家、結交好朋友，卻聽不懂他們的語言，也不知道他們是怎麼看你的……此時你的感受如何？</p> <p>(9)除了要顧好夏令營的課程，你還需要採買許多日常生活用品、找到上課所需要的書，還有好多好多證件需要辦理……在一個全然陌生的環境面對這麼多事，你的感受如何？你覺得自己可能會遭遇哪些困難？</p> <p>(10)忙了一整天，你終於可以好好休息了，你躺在舒服的床上，慢慢睡去。現在，我要將你的思緒慢慢的拉回來，回到這間教室，請你慢慢的醒過來，靜靜的回到這裡。</p> <p>3.在幻遊結束後，教師請學生仍保持安靜，將剛才所經歷到的感受，真實的記錄在學習單上。（學習單詳見附件一）</p> <p>4.教師鼓勵學生發表感受，並問學生「是否更能夠體會、同理新移民來到異鄉的感受呢？活動前跟活動後的感受有沒有什麼不同呢？」</p>	<p>10 分鐘</p> <p>10 分鐘</p>	<p>幻遊學習單</p>	<p>能將幻遊的感受，具體的寫在學習單上。</p> <p>能發表幻遊的感受，並進一步同理新移民身在異鄉的感受。</p>
<p>三、認識差異</p> <p>1.教師引言：「在剛才的活動中，當我們『神遊』到異國的時候，對於陌生的環境，同學們可能感到慌張、不知所措，這是因為我們對於異鄉的文化一無所知；倘若今天我們願意更進一步認識新移民原居住地的文化，並體會他們的文化與我國文化之間的差異，或許我們就不會對這群來自異鄉的朋友感到如此陌生了。接著就讓我們一起來看看我們彼此間的差異吧！」</p>	<p>5 分鐘</p>	<p>PPT、單槍、螢幕、電腦</p>	<p>能從圖片的呈現，體會新移民與我們的文化差異。</p>

教學目標

活動流程	教學時間	教學資源	評量重點
<p>2. 教師以 PPT 呈現圖片，介紹異國（特別是大陸地區與東南亞地區等新移民比率最高的地區）的文化，顯示出該文化在文字、建築、習俗、審美觀等方面與臺灣有何差異。</p> <p>3. 教師鼓勵學生自由發表他們所認識、而老師尚未介紹到的文化差異。</p>			能踴躍發表。
<p>四、作業</p> <p>1. 特派記者</p> <p>(1) 教師說明：「經過今天這堂課，老師發現每一個同學都表現得非常好，所以現在你們每一個人都成了老師精挑細選的『特派記者』咯！老師要給你們一個任務，請各組回去蒐集關於新移民原居住地文化的資料，例如風俗、禮節、氣候、家庭模式、教養方式、審美觀、金錢觀等，請特別針對老師今天沒有介紹到的部分呵！各組在下次上課時上臺為全班報導。同學們若是有機會取得新移民原居住地文化的器物，也可以帶來展示，並為大家介紹其用途或意義，東西若是方便留下，我們還可用來布置教室，藉此時時提醒我們欣賞多元文化。」</p> <p>(2) 教師請各組擔任不同地區的「特派記者」（以避免資料重疊），分別蒐集大陸、港澳、越南、印尼、泰國的資料。</p> <p>2. 新聞糾察隊</p> <p>(1) 教師說明：「在下一堂課中，你們當完『特派記者』後，老師還要邀請你們擔任『新聞糾察隊』呵！所以要請同學在下次上課前，試著找一些有關新移民的新聞或文章，內容正面的或負面的都需要呵！同學若還不太能確定其內容是否公正客觀也沒關係，在下一堂課我們可以一起來解讀。老師在此也會發下一些參考資料，希望可以提供你們一些幫助。同學在找資料的過程中，無論遇到任何問題，老師都很歡迎你們來找我討論。」</p>		《流離尋岸》夏曉鶻著、《不要叫我外籍新娘》夏曉鶻著，以及相關新聞報導	能蒐集資料並加以統整。

教學目標

了解新移民原文化與臺灣文化間的差異。

覺察對於新移民的偏見與刻板印象。

活動流程

活動二：新聞糾察隊—澄清偏見

事前準備：

1. 請學生於上課前先分好組。學生須事前準備報告資料，教師提供筆記型電腦及傳輸線、投影器材等讓學生能呈現報告。
2. 教師須熟悉教材內容，蒐集相關文章及新聞，準備情境說明單。

一、引起動機：

環遊世界之新移民國度特別報導

1. 教師引導：「上次老師請同學分成 5 組，各自協調好不要報導重複的國家；今天就請各組的特派記者上臺，為我們進行新移民故鄉特別報導吧！」
2. 教師請各組學生開始介紹該組選擇的國家，將準備的報告簡單概要報導當地文化、風俗、生活現況。
3. 教師一邊聆聽學生報告，一邊在黑板，重點寫下學生報告內容提到的一些觀點或看法。
4. 教師針對剛剛報告中一些帶有偏見的用語和刻板印象逐一指正澄清。

教師說明：「所有組別都詳盡的報告了許多新移民來自的國家，相信同學對他們的故鄉有比以往更深入的了解，但老師要再補充一些剛剛同學報告的內容。」

「從剛剛的報告內容我們可以了解，每個國家都有每個國家的文化，這也是由他們的傳統所流傳下來的，並沒有所謂優劣高下。我們對新移民的許多印象，其實都只來自於媒體聳動的報導和一些政黨宣傳操作的手段。」

5. 教師拿出新聞範例，指出報導中有關新移民受到不平等待遇的部分，並發給學生傳閱。

教師說明：「經過老師剛剛的講解，相信同學應該比較能將心比心，更深入了解和體會新移民在臺灣社會遭遇的處境和困難。」

6. 教師簡單比較新移民許多文化和臺灣風俗習慣的差異，最後再加強人人平等的觀念導正。

教學時間

15 分鐘

教學資源

電腦、影片、單槍投影機、喇叭、投影布幕

黑板、粉筆

關於新移民的負面新聞

評量重點

能將統整過的資料加以呈現，並且能仔細聆聽同學的分享。

教學目標

覺察對於新移民的偏見與刻板印象。

改變對新移民的刻板印象以及歧視。

活動流程	教學時間	教學資源	評量重點
<p>7. 教師結語：「今天同學在新移民特別報導裡表現都非常好，感謝各小組對報告的用心準備，請各組記得在下課時把書面報告交給班長。」</p> <p>二、新聞糾察隊</p> <p>1. 教師承接本節上下段的活動。 教師引導：「經過老師剛剛的解釋和舉例，同學們應該可以了解新移民被貼上標籤、受到不平等對待的原因。不過，除了『知道』之外，我們也要找出標籤並把它撕掉。」</p> <p>2. 教師發下相關資料，每組兩篇新聞或文章，並說明資料內容，請學生閱讀後找出資料中關於新移民的負面論述及新聞，並合作討論出較中性的描述文字。 教師說明：「老師現在發的文章裡頭，含有對新移民的負面看法與歧視，小組成員要合作將標籤找出來，並討論如何修正。討論時間結束時，就請各小組分享你們的發現及意見。」</p> <p>3. 教師提示學生分組討論的重點以及收尾工作。 教師提醒：「你們可以在資料上畫線做記號或畫掉，把標籤標示出來，然後在空白的地方，將組員們討論出來比較適當的用詞寫出來。最後記得想一下發表的方式，看是要推派一個人還是分工。」</p> <p>4. 教師在黑板寫上組別，並提醒學生討論時間即將結束，要快點將內容統整好。</p> <p>5. 教師說明活動進行時，學生應注意之重點及禮節，並在學生發表的同時，將重點寫於黑板上。各小組將資料檢視及修正的成果與同學分享。 教師主持：「好，討論時間結束咯！那我們就從第一組先開始分享。如果是口頭發表，負責的同學站在坐位前就可以了，有要表演或用其他方式發表的小組就到講臺前面。」 教師提醒：「等一下同學分享的時候大家都要尊重臺上的同學，也要注意聽，老師會請每組同學說說對其他組的感想。」</p>	<p>15 分鐘</p>	<p>關於新移民的負面論述或新聞、黑板、粉筆、板擦</p>	<p>能閱讀文章，並找出其中的偏見與標籤。</p> <p>能專心閱讀，並從事分組討論。</p> <p>能仔細聆聽同學的分享。</p>

教學目標

認識現實社會中，打破刻板印象的真實例子。

改變對新移民的刻板印象以及歧視。

活動流程	教學時間	教學資源	評量重點
<p>6. 教師請學生分享心得。 教師引導：「大家鼓掌，謝謝各組的分享！在聽了各組的意見之後，大家應該有一些心得感想，有沒有同學自願發表的？沒有的話就請各小組推派一個人分享心得。」</p> <p>7. 教師總結本活動並鼓勵學生。 教師講述：「謝謝同學們的心得。從大家剛剛的表現可以發現，你們從之前的課程和活動中，對於新移民已經有不同的認識，能看見媒體及一般人賦予新移民的錯誤標籤，也能夠以更加平等的態度去看他們，你們真的很棒呵！」</p>			<p>能踴躍發表</p>
<p>三、傑出新移民</p> <p>1. 教師先說明將發資料的意義，再發下關於新移民的資料文章。 教師講述：「事實上，不管是新聞、報章雜誌或是其他媒體，往往把新移民中的外籍配偶窄化為『女性』，甚至稱其為『外籍新娘』，並且刻意將負面新聞與外籍配偶畫上等號。現在我們了解當中的歧視與不公平，但在修正觀念時，如果只看負面的文字，心裡感覺並不是很好吧。老師這裡有幾個例子正可以說明，要扭轉對新移民的刻板印象，除了從大眾媒體中揪出錯誤，其實也有許多正面、勵志的實例，能夠證明他們在臺灣並不是刻板印象中那樣的弱勢、負面。」</p> <p>2. 教師請學生閱讀文章，同時詳細講述資料文章，並提醒同學現在講到什麼地方。 教師說明：「大家可以開始閱讀文章，在閱讀同時，老師也舉當中幾個例子作說明，你們可以配合文章一起看，我沒講到的地方，等下課時間你們再仔細閱讀。」</p> <p>3. 教師請學生中自願分享者進行分享，之後再請每個小組發表感想。 教師引導：「我大概講幾個例子，現在換你們講咯。有沒有同學認識或知道這類的人，或是有與刻板印象不同的新移民，可不可以和我們分享你所看到的？」</p>	<p>15 分鐘</p>	<p>關於新移民的中性論述或傑出事跡</p>	<p>能專心閱讀。</p> <p>能與小組討論並踴躍發表看法。</p>

教學目標

教學目標	活動流程	教學時間	教學資源	評量重點
	<p>4. 教師請學生回家閱讀其他未講解的文章，詢問學生是否有關於這堂課的問題並回答之。</p> <p>教師說明作業與提問：「老師剛剛沒講到的部分也很重要，希望同學能找時間閱讀，讀了以後一定能有所收穫，有任何問題或感想想找老師討論更好。關於這堂課還有沒有其他疑問？」</p> <p>5. 教師發下第三堂課活動的題目，請同學事前討論。</p> <p>教師說明下堂課的活動重點：「各組現在拿到的題目，是下堂課我們要表演的情境，請大家在下次上課前討論好你們的表演要怎麼呈現，題目上面有情境說明，好好想一想你們遇到這件事或你是情境中的某個人時，你會怎麼做？」</p> <p>6. 教師結尾，提醒回家作業：「記得要看文章還有要召集小組成員討論演戲的內容，如果有問題下課可以問，我們今天就上到這裡，下課。」</p>		<p>情境劇的說明單</p>	
<p>理解新移民在臺灣的現實處境，以及挑戰性。</p>	<p>活動三：當我們同在一起——同理困境</p> <p>事前的準備：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 請學生於上課前，先分好組、準備投影器材。 2. 教師須熟知教材並準備學習單。 <p>一、引起動機：當我們同在一起</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師主持教室秩序，並請學生準備好本節活動的呈現；提醒臺下同學尊重臺上表演者，等回饋時間將檢視同學專心程度。 教師開頭：「同學，上課了，大家都回到各組的位子上。大家應該都知道今天的重頭戲是什麼吧，老師也不說太多，就讓同學們趕快來表現吧。有任何道具的都要預備好了，再十秒鐘我們就請情境一的小組上臺，大家掌聲歡迎，也要用心觀賞，等一下會請各組分享你們看到了什麼。」（情境內容詳見附件二） 2. 每個情境的表演結束後，教師皆提醒下個情境的小組準備上臺，並請學生鼓掌謝謝表演同學。 	<p>16 分鐘</p>	<p>黑板、粉筆、板擦、情境劇的說明單</p>	<p>能嘗試演出新移民的困境，並設法想出解決辦法。</p> <p>能尊重臺上的表演者。</p>

教學目標

秉持尊重差異的態度欣賞不同觀點。

活動流程	教學時間	教學資源	評量重點
<p>3. 教師回饋及鼓勵，並詢問學生看到了哪些新移民的困境。</p> <p>教師回饋：「大家都表演得很好，看得出你們的準備和用心。」教師並針對各組對新移民的態度，以及情境劇中學生表現出的尊重程度或偏見，進行適度的修正與建議，並補充學生未提及的重點。</p> <p>教師提問：「自己小組的情境想必大家都花了時間去理解並嘗試解決，在看了其他組的表演後，你們又看到了新移民的哪些困境，請每組發表一下你們看到的，也可以說說準備情境劇的感想，以及別組的表演讓你有什麼不同的想法。」</p> <p>4. 教師將各組學生的心得簡列於黑板上統整，注意學生的用詞並小心修正之。在學生分享完後請學生鼓掌謝謝同學的發言。</p>	6 分鐘		<p>能踴躍發表。</p> <p>能聆聽同學提出的看法。</p>
<p>二、影片欣賞：</p> <p>《移民新娘二部曲——黑仔討老婆》</p> <p>1. 教師沉澱教室氣氛，為稍後播放的影片鋪陳，並提示學生觀看影片時的重點（剪輯片段如附件三）。</p> <p>教師說明：「從你們的心得中可以發現，大家逐漸看到在臺新移民的困境，也可以看見新移民不是因為本身有問題而遭遇困難，而是環境還不夠熟悉；又有些人不尊重他們才會產生新移民是弱勢的錯覺。但表演讓大家看見的是同學們自己解釋的新移民困境，以及對新移民態度和理解。接下來老師要播放的這段影片，不像剛剛那麼輕鬆，當中呈現的是新移民婚姻的真实情況，希望你們可以認真觀看，看新移民在家鄉時的生活，以及來到臺灣的過程中他們的反應與態度，並認真想想，過去你們在電視或網路上看到的新移民與真實的情況有何落差。」</p> <p>2. 教師播放影片，同時注意教室秩序。</p> <p>3. 教師結束影片放映，播放 PPT，提出問題引導學生後，再總結學生意見，以較中性的字眼簡述之。</p>	15 分鐘	電腦、影片、單槍投影機喇叭、投影布幕	<p>能專心欣賞影片。</p> <p>能專心思考問題，並踴躍發言。</p>

教學目標

活動流程	教學時間	教學資源	評量重點
<p>PPT 的影片問題</p> <p>(1)片中的黑仔，在見到阿鑾之前，婚姻仲介讓他看了很多女孩，想讓他在裡頭選一位中意的，但黑仔並沒有從這些女孩當中選出他未來的老婆，因為他是以什麼樣的心態前往越南迎娶妻子？看了那些排隊等著「被挑選」的女孩們，可以發現她們選擇自己另一半的權力被剝奪了。對於她們缺乏婚姻自主權的情況，你的感受如何？</p> <p>(2)片中阿鑾，來到臺灣後面臨一些困難，例如：語言不熟悉、陌生的環境、思念家鄉的親人等。她如何面對這些困境？並請說出你在影片中看到的以及你對此的感覺？</p> <p>(3)阿鑾在學中文的過程中，也教了她的朋友念越南語。在片中我們看到阿鑾在學中文時困難重重，但同時也看到阿鑾教她的臺灣朋友念越南語時，臺灣朋友似乎也學得不太順利。你覺得中文對新移民的困難度，以及越南語對臺灣人的困難度有差別嗎？並想想自己能不能像阿鑾一樣認真學習中文一樣練習越南語，為什麼？</p> <p>你覺得一個人學習過去不熟悉的語言會遇到哪些困難？又要如何克服？</p> <p>(4)阿鑾和黑仔有了小孩，但後來阿鑾流產了。對於流產的原因，鄰居與醫生的說法有何不同？你會比較認同哪一方呢？為什麼？</p> <p>(5)阿鑾的鄰居認為，阿鑾流產的原因是她常到處跑、不好好休息所造成；另外，阿鑾因為想念家人而想回越南探親，但黑仔及阿鑾在臺灣認識的人都勸阿鑾不要那麼快回越南。為什麼阿鑾不能出門、不能返鄉探親？看到她身為人的自由被限制住，連回鄉的希望也被阻止，你的看法是什麼？</p> <p>(6)你對於新移民的印象原本是什麼？在看了這部影片後，這些印象有何轉變？對於臺灣人與外籍人士的婚姻又有了什麼不一樣的看法呢？</p>			

教學目標

嘗試給予新移民實質且有效的幫助。

實踐對新移民的關懷與協助之行動。

活動流程	教學時間	教學資源	評量重點
<p>教師引導：「剛剛的影片其實沒有全部放完，但大家看了一定有更多想法吧，現在 PPT 上有幾個問題，有沒有人自願和同學分享你的回答，不然老師就用抽籤的方式了？」</p> <p>4. 當學生分享結束，教師請學生鼓掌謝謝分享者，再做心得的總結，後簡單告訴學生這部影片想傳達的意義，並緩和學生的心情。</p> <p>教師講述：「我們拍手謝謝他們的感想。聽完你們的想法，老師覺得大家大致了解影片想告訴我們的東西了。有的同學看完可能會覺得有點難過，老師可以理解，不過這部片並非只是博取觀眾的同情心，而是希望大家拋開對新移民的刻板印象，並且體會其處境；更希望看過影片的人告訴沒看過的人，讓越來越多人能夠尊重新移民。」</p> <p>5. 教師發下「伸出你的手」學習單（學習單詳見附件四），並提醒學生繳交時間。</p> <p>教師說明：「老師現在發的是一個小作業，上面已經有說明，有問題再問老師，大家花一個禮拜的時間填寫，下次上課統一收。記得要多找一點資料再寫會比較實際也比較可行。」</p> <p>6. 教師做本節收尾，並預告下堂課的重點。</p> <p>教師提醒：「這堂課前半段比較輕鬆，後來可能會感覺有點嚴肅，老師希望各位同學不管在什麼樣的氣氛下，都能以尊重的態度面對，不要看過就忘了當中的含意。」</p> <p>教師預告：「同學們在上了許多關於新移民的課程後，對於他們應該已經有不一樣的認識，也有了同理及尊重的態度才是。下堂課我們將有一位神祕嘉賓來到班上，和大家分享新移民在臺灣的真實生活，以及他們怎麼看待臺灣的人事物，到時希望你們能以學到的東西去回應他，且每個小組都要想想有什麼相關問題，到時會請神祕嘉賓與你們分享與交流。」</p> <p>7. 教師提問並結尾：「關於這堂課還有沒有什麼問題？」教師在回答問題後不敬禮下課。</p>		學習單	<p>能尊重同學的發表並仔細聆聽。</p> <p>能多方蒐集資料，設法想出實際的解決辦法以完成學習單。</p>

教學目標

認識現實社會中，打破刻板印象的真實例子。

覺察對於新移民的偏見與刻板印象。

改變對新移民的刻板印象以及歧視。

同理新移民身處異鄉的處境與感受。

理解新移民在臺灣的現實處境及挑戰性。

活動流程

活動四：認識新朋友——包容與尊重

事前準備工作：

1. 與演講者溝通演講內容。
2. 準備送給演講者的卡片。
3. 事先邀請演講者攜帶具有原居住地文化特色的物品（例如手工藝）、食品……於課堂展示。

一、引起動機

教師引言：「前幾堂課我們已經體會過新住民的文化差異以及困境，也從報章雜誌中檢閱了對於他們的誣讟及抹黑，但想必大家對於這一切還是維持在『想像』的層面，感覺很不真實。所以，老師特別找來了一位來自越南的神祕嘉賓，為我們現身說法。這位神祕嘉賓跟大家所認知的新住民不太一樣，她在越南曾受過高等教育，現在在臺灣也繼續就讀社區大學，偶爾還會參加插花班，以及志工服務，目前有一兒一女，兩名子女現在也都就讀不錯的高中呢！

現在，我們就請來自越南的朋友為我們現身說法，澄清那些對於新住民的不實指控。大家要用我們課堂上學過的尊重與包容的態度來對待她呵！」

二、新移民朋友現身說法

1. 演講者一進來，拿出鴨仔蛋吃，並拿出具有當地特色的物品賞玩，口中唱著越南民謠。
2. 學生可能產生不安的感受。越南朋友說明自己到臺灣來看到這麼多未曾見過的食物、物品、以及聽不懂的語言時，心裡也有同樣的感受。
3. 演講者說明民謠的意涵，並介紹鴨仔蛋與帶來的物品。
4. 演講者開始說明自己的背景、成長故事、家庭生活、教養方式、對臺灣的印象、曾經遭遇過的困境、克服困境的方法及態度、自己的身分認同、目前在臺灣的生活、志工生涯的體會與感想，來自同鄉的姊妹們的處境等。

教學時間

2 分鐘

25 分鐘

教學資源

評量重點

能仔細聆聽演講。

教學目標

培養公正客觀的態度理解新移民。

培養包容尊重的態度關懷新移民。

嘗試以尊重的態度與多元族群相處。

活動流程

教學時間

教學資源

評量重點

三、你問我答

小組、個人提問，教師本身也事先準備問題，以避免沉默的窘境。

四、感恩的心：

1. 全班感謝演講者的分享。

教師作結：「相信經過這次的演講，我們對於新移民有了更深刻的了解，明白並不是每一個新移民的婚姻都不美滿，或是不懂得如何教養子女，也並非每一位新移民生出來的孩子便是天生資質較差，不會讀書。此外，新移民也並非如同社會上許多人所認定的對臺灣沒有貢獻，只會造成人口壓力，而是對臺灣的經濟與社會發展有著許多幫助，他們總是默默的付出自己的心力，例如這位新移民朋友便願意從事志工服務；只是我們從來不曾注意他們、關心他們，才會忽略了這一切，對他們抱有不正確的態度與偏見。我們經過了四堂課的學習，想必各位同學一定收穫良多。但要記住的是，即使在整個課程結束後，也能不要忘記所學，繼續伸出我們的援手關懷新移民朋友，摒除過去的刻板印象與偏見，以更尊重、包容的態度與之和平相處、共存共榮。我們謝謝這位新朋友今天所帶來的分享，大家為她鼓鼓掌！」

2. 等演講者離開後，教師請全班共寫一張卡片贈予她。

15 分鐘

3 分鐘

能注意禮節並踴躍發問。

能表現對演講者的關懷與感謝。

卡片

3

課程設計 省思

近年來在全球化人口大遷移的趨勢中，大陸及外籍配偶家庭快速的增加，成為我國社會備受關注的一個新興議題。尤其是在教育上，教師更應該思考如何讓學生能用更平等的眼光、更包容的態度來面對新移民以及他們的下一代。

本教案設計由淺入深，銜接適當，學習目標明確清晰，課程內容豐富，活動新鮮有趣，相信會帶給學生深刻的印象，也能對於多元文化教育中的新移民領域有所啟示與成長。此外，教師如

能掌握四堂課的主題要旨，注意四堂課程之間的銜接，並適時給予口頭指導、重點提示，定能達到良好的教學效果。本教案四堂課程均有清晰明確的學習目標以及課程內容，以下為本教案的特色：

一、由最基礎的新移民相關數據呈現，讓學生透過數據知道新移民為今日臺灣的重要族群之一，並透過彼此相互的交流討論，發現自己對於新移民的刻板印象；接著，透過新鮮有趣的幻遊活動，讓學生能以輕鬆的方式同理、體會新移民身在異鄉的處境。

二、讓學生扮演特派記者，以新聞報導的方式

，介紹學生認識大多數新移民來自的國家地理、傳統風俗等；更具體清楚了解來自不同國度的新移民文化後，能以開放的態度接納包容不同的風俗。之後，藉由老師發下帶有歧見的新聞案例，讓各組學生討論，自動指正出不當偏見與刻板印象，也檢核出自身片面的偏見和刻板印象，老師在本堂課中適時說明，釐清修正不當的認知，一定能使學生更進一步以尊重的態度對待新移民。

三、藉由學生的表演，親身了解體會新移民可能遭遇的困境，並能自動自發想出給予幫助的方式。之後，利用新移民的相關紀錄片片段，讓學生發現新移民在臺灣遭遇的問題，了解紀錄片欲傳達的意義，讓學生抒發對於新移民真實記錄的震撼，以調適心態，同時了解他人不同的觀點。

四、邀請適應臺灣環境良好的新移民現身於課堂，讓學生能認識不同於刻板印象中的新住民朋友，理解新住民於臺灣生活的真實處境，提供和新住民接觸的機會，以不說制式教條的方式，讓學生自己進行面對面的接觸體驗。

本教案不僅可增加學生的知識，在學習的角度上也相當完整。在教學的過程中，我們期望學生透過學習活動增加尊重、理解、關懷、接納他人的態度，並藉由教育的力量開拓學生的視野，進而培養尊重、平等、合作的全球觀，推動多元文化教育的觀念，讓學生了解新移民的議題與現象，在探討臺灣存在的現象之外，也能與世界潮流接軌。

4

給使用者 的建議

一、儘管四堂課具有不同的教學目標，乍看之下，為各自獨立的單元，但是整個課程實際上由淺至深，具有整體的脈絡與架構，因此，教師在使用本教案的時候，應該注意課程的統整性，以免傳達給學生片段的觀念。

二、若班級本身即有新移民之子，應於課堂上使用教案時慎用語詞，避免區隔「我者」與「他者」；並可邀請新移民之子，對議題發表看法或述說自身處境與感受。

三、由於本教案的課程內容比較豐富，教師應於使用時，考量學校實際的教學時間，做適當的刪減與調整，以免發生教不完或目標未傳達清楚的窘境。

四、本教案的課程內容比較豐富，教師應於使用時，考量學校實際的教學時間，做適當的刪減與調整，以免發生教不完或目標未傳達清楚的窘境。

5

參考資料

- 鍾麗華（2008）。〈南洋姊妹會、原民團體反應歧視內化 憂制度難落實〉。2008年4月7日，取自 <http://tw.news.yahoo.com/article/url/d/a/080306/78/uqf0.html>
- 林秀姿（2008）。〈調查發現 外配產婦狀況佳〉。2008年4月7日，取自 <http://tw.news.yahoo.com/article/url/d/a/080311/78/v2c5.html>
- 中時電子報（2008）。〈馬較具體 謝所提全是口號〉。2008年4月7日，取自 <http://tw.news.yahoo.com/article/url/d/a/080318/95/vkfo.html>
- 內政部統計處（2008）。內政部統計週報。2008年4月7日，取自 <http://www.moi.gov.tw/stat/>
- 新移民的紀錄觀點：
<http://www.tncomu.tn.edu.tw/blog/808/read.php?3295>
- 陳明道（2008）。〈越南新娘聚賭被逮 語言不通員警頭大〉。2008年4月7日，取自 <http://tw.news.yahoo.com/article/url/d/a/080324/17/vxjn.html>
- 吳俊鋒（2008）。〈職訓有成 越配開髮廊〉。2008年4月7日，取自 <http://www.libertytimes.com.tw/2008/new/mar/8/today-south7.htm>

幻遊學習單

神祕國度的夏令營

各位遠到異鄉參加夏令營的同學，歡迎你們回來！現在請你們回想剛才的經歷，將當下的感受與想法真實地記錄下來。請安靜地回答下列的問題：

1. 你坐在飛機上，即將面對一個完全陌生的國度，你不知道將會遇到什麼人？會發生什麼事？那會是個怎麼樣的世界？此時你的心情如何？
2. 你走在街上，察覺行人似乎都偷偷注視著你。你覺得他們是用什麼眼光看你？此時你的感受如何？
3. 在人生地不熟的異鄉，你迷路了，但你聽不懂路人的語言，也看不懂街上的標示，此時你的感受如何？
4. 當你感到既疲倦又飢餓，想要飽餐一頓時，卻發現市集所賣的食物是你從未見識過的奇特料理，在臺灣似乎沒有人敢這麼吃。你要怎麼辦？你的感受如何？
5. 在學習的過程中，你聽不懂老師的講述，也看不懂黑板上、課本上的文字，此時你的感受如何？努力想學好的你又該怎麼辦呢？
6. 當你無意間聽到同學說「他是外國人口……語言能力和學習能力應該都不太好吧……」此時，你的感受如何呢？你又會如何為自己澄清呢？
7. 夏令營的其他同學們都互相熟識，你也想趕快結交好朋友，跟大家打成一片，卻聽不懂他們的語言，也不知道他們是怎麼看你的……此時你的感受如何呢？
8. 除了要顧好夏令營所教授的課程，你還有好多事得做呵！例如買日用品、買書、辦理證件……在一個全然陌生的環境面對這麼多事，你的感受如何？你覺得自己可能會遭遇哪些困難呢？

附件二

當我們同在一起

規則說明：

請根據題目所給的情境，想一想：阿美在當下遇到的困難為何？其中登場的人物有哪些？你們應如何給予阿美幫助？在此情境下又會出現哪些對話，並請小組成員們腦力激盪一番，設計一齣約三分鐘的短劇，劇中場景需符合各組題目情境，角色需包括情境中提到的人物，也可隨需要增加角色。希望你們發揮創意、同理與尊重，呈現小組最棒的一面。

情境一

阿美是一位來自越南、剛到臺灣沒多久的新移民。這天婆婆要她到市場買菜，阿美雖然無法完全聽懂婆婆的意思，但大概知道她要買的東西是什麼，於是她便出門往市場前進。到了市場後她找到了要買的東西，卻和賣菜的攤販起了一點爭執，旁邊賣魚的還為賣菜的幫腔，讓阿美不知如何是好。這時一對路過的父子（或母子或母女或父女），看到阿美的無助，伸出了援手為她解圍。

情境二

阿美買完菜在回家的路上，發現錢包不見了，她非常緊張到處找，也想問路上的人是否有看到她的錢包。但對臺灣的語言尚不熟悉的阿美不知如何開口，開了口也不知道如何完整表達，於是她決定和警察求助。找到了派出所後，和警察的溝通仍然不順利，警察很想知道阿美的困難，但由於阿美過於緊張、語言又陌生，他們也不知道該怎麼辦。後來一名新移民會館的志工前來派出所找她的警察老公，才弄清楚是怎麼回事，也幫阿美找回了錢包。

情境三

轉眼間，阿美來到臺灣已經五年，她的孩子小明也到了該讀幼稚園的年紀。小明入園沒多久，老師就向阿美說小明常在幼稚園和同學吵架。這天阿美到小明的學校了解情況，發現園內的小朋友似乎因為小明的母親（也就是她自己）而有所爭執；且由於小明把在家的生活禮節帶到幼稚園，使老師不知該怎麼教，又更加深小明和同學間的距離。幸好班上一個學生及她的家長為小明說話，再加上阿美的解釋，才解開了小明與同學、老師的誤會。

情境四

剛上小學的小明（阿美的孩子），有天回家後心情非常不好，阿美問他是怎麼回事。原來是小明認識的國字很少，國語又講的和其他同學不一樣，阿美的婆婆就叫阿美多教教小明，不要讓他跟不上別的孩子。其實阿美一直都有在關心小明的學業，但成果在功課及成績方面看不太出來。這時鄰居家兩個國中生來家裡找小明玩，發現阿美和小明的困難，拉了他們一把，教小明寫功課，也讓阿美可以更了解小明在學什麼，同時能幫小明複習課業。

情境五

阿美因為孩子大了，於是她想找一份工作，為家裡的收入盡一點力，但她的婆婆並不贊成她出外工作，所以阿美很困擾。這天阿美的同鄉來探望阿美，阿美把自己的困擾告訴對方，對方告訴阿美她的經驗，同時開導阿美的婆婆，終於婆婆答應了，於是阿美的朋友帶著阿美到相關機構準備找工作。到了那裡，有個服務員對他們兩人有點冷淡，這時有另兩位比較友善服務員出現才化解了尷尬，阿美也得到了實際的幫助。

附件三

影片《黑仔討老婆》 剪輯片段

- 一、黑仔是——
00：45～01：05
- 二、妻子的挑選——
04：20～07：11
- 三、婚禮——
12：55～13：47
- 四、黑仔的心聲——
19：20～19：54
- 五、為什麼不買飯——
32：04～32：41
- 六、朋友教中文——
34：39～34：55
36：26～39：00
- 七、懷孕——
39：54～40：36
- 八、流產——
43：26～43：50
- 九、是誰的錯——
44：05～44：16
44：36～46：19
- 十、未來——
54：00～56：50

附件四

伸出你的手

年 班 號 姓名：

作業說明：

我們知道新移民由於環境的不熟悉，在臺灣可能會遭遇到不同程度的困難與問題，但他們並非「弱勢」，只要有人願意伸出援手幫助他們，他們在臺灣能活得更平等且受尊重。現在要請你們想想，當新移民在臺灣遇到以下困難時，你們能用什麼方法幫助他們？

提示：

請同學不要想到什麼就寫什麼，最好要有根據並且是能實際有所作為的方案，切忌天馬行空。可上相關機構的網站去查詢，也可詢問周遭的相關專業人士，或有認識的新移民也可詢問他們是否曾有過相似經驗，他們是尋求何種協助；若他們至今仍找不到解決管道，請幫助他們一同找到解決方法。每題字數在 50 字以上。

1 一名新移民來到臺灣的臺北市，他想正式學習國語，並且與其他來自世界各地的新移民以及臺灣住民都多一些交流。請問：他能到哪些機構尋求幫助？

2 一位新移民婦女住在彰化，因為家中經濟不太好，她想為丈夫分擔家計而欲找一份工作，但小孩才國小三年級，她怕沒時間帶孩子又沒多餘金錢請保母。請問：如何幫助她找到工作？並替她想想：有哪些方法能在孩子得到照顧的情形下也能讓她有收入？